32000R0969

5.1.2001 URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI L 112/4

UREDBA SVETA (ES) št. 969/2000
z dne 8. maja 2000
o uvedbi dokončne protidampinške dajatve pri uvozu kalijevega klorida s poreklom iz Belorusije, Rusije in Ukrajine

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 384/96 z dne 22. decembra 1995 o zaščiti proti dampinškim uvozom iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ([1]), in zlasti členov 9 in 11 Uredbe,

ob upoštevanju predloga, ki ga je predložila Komisija po posvetovanju s Svetovalnim odborom,

ob upoštevanju naslednjega:

1. **PREDHODNE PREISKAVE**

(1) Z Uredbo (EGS) št. 3068/92 ([2]) je Svet uvedel dokončne protidampinške dajatve pri uvozu kalijevega klorida (v nadaljevanju „zadevnega izdelka“) s poreklom iz Belorusije, Rusije in Ukrajine (v nadaljevanju „zadevnih držav“). Višina dajatev je ustrezala razliki med določeno najnižjo ceno in neto ceno franko meja Skupnosti, neocarinjeno.

(2) Z Uredbo (ES) št. 643/94 ([3]) je Svet navedene dajatve spremenil. Uvedeni so bili kombinirani ukrepi v obliki fiksnega zneska za tono kalijevega klorida ali razlike med določeno najnižjo ceno in neto ceno franko meja Skupnosti za tono, neocarinjeno, kar je bilo višje. Ugotovljeno je bilo, da je bil tovrstni ukrep upravičen, saj je prihajalo do izogibanja prvotnim dajatvam. Treba je tudi omeniti, da so bili v pregled, izveden leta 1994, zajeti tako damping in škoda kot interes Skupnosti.

(3) Z Uredbo (ES) št. 449/98 ([4]) je Svet prej navedene ukrepe zopet spremenil. Ta pregled je bil uveden na podlagi zahtevka izvoznika ruskega in beloruskega kalijevega klorida International Potash Company (IPC), ki je med drugim trdil, da je imel pristop Avstrije, Finske in Švedske za posledico spremembo okoliščin, na podlagi katerih so bili sprejeti veljavni ukrepi. Oblika kombiniranih ukrepov se je ohranila, spremenila pa se je njihova višina v skladu z ugotovitvami navedene preiskave. Treba je tudi omeniti, da je bil pregled, opravljen leta 1998, omejen na preučitev dampinga in interesa Skupnosti.

2. **SEDANJA PREISKAVA**

(4) Komisija je po objavi obvestila o bližnjem izteku veljavnih protidampinških ukrepov za uvoz kalijevega klorida s poreklom iz zadevnih držav ([5]) prejela zahtevek za pregled teh ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 384/96, v nadaljevanju „osnovne uredbe“.

(5) Zahtevek je 23. decembra 1998 oddalo Evropsko združenje proizvajalcev kalijevega klorida (v nadaljevanju „vlagatelj“) v imenu proizvajalcev, katerih skupna proizvodnja kalijevega klorida predstavlja približno 99 % proizvodnje tega izdelka v Skupnosti, t.j. znaten delež celotne proizvodnje Skupnosti v skladu s členoma 4(1) in 5(4) osnovne uredbe.

(6) Zahtevek je bil utemeljen z razlogom, da bo imel iztek ukrepov za posledico nadaljevanje ali ponovitev dampinga in škode. Vlagatelj je dejansko navedel, da se kalijev klorid iz zadevnih držav še vedno prodaja po dampinških cenah za aktivno oplemenitenje, to je po režimu z oprostitvijo plačila dajatev, za katerega protidampinški ukrepi v Skupnosti ne veljajo. Podobno je vlagatelj trdil tudi, da je glede na obseg dosedanjega dampinga in dejstvo, da zadevni izvozniki zadevni izdelek v sosednjih državah Skupnosti še vedno prodajajo po zelo nizkih cenah, zelo verjetno, da se bo damping ponovil, če se bodo protidampinški ukrepi ukinili. Iz predloženega dokaza v podkrepitev te trditve je bilo mogoče razbrati, da se je domača poraba v zadevnih državah močno zmanjšala, medtem ko se je proizvodnja bistveno povečala, izvoznikom pa je zato ostal presežek izdelka, za katerega je obstajalo tveganje, da se bo prodal na trgu Skupnosti po dampinških cenah. Končno je vlagatelj navedel še domnevo, da bo verjetna ponovitev dampinga povzročila erozijo cen in neizogibno škodo industriji Skupnosti, kjer so bile razmere glede dobička še vedno nekoliko negotove.

(7) Glede na posebno obliko antidampinških dajatev, uvedenih za uvoz kalijevega klorida iz zadevnih držav, t.j. kombinacijo najnižje cene in fiksne dajatve, se je Komisija odločila tudi, da na svojo pobudo uvede začasni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe, ki bo omejen na obliko ukrepov.

([1]) UL L 56, 6.3.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 905/98 (UL L 128, 30.4.1998, str. 18).
([2]) UL L 308, 24.10.1992, str. 41.
([3]) UL L 80, 24.3.1994, str. 1.
([4]) UL L 58, 27.2.1998, str. 15.
([5]) UL C 296, 24.9.1998, str. 3.

(8) Ko se je Komisija po posvetovanju s Svetovalnim odborom odločila, da je bilo predloženo dovolj dokazov, je z objavo obvestila (v nadaljevanju „obvestila o uvedbi“) ([1]) v skladu s členoma 11(2) in 11(3) osnovne uredbe uvedla pregled v zvezi z iztekom ukrepov in začasni pregled.

2.1 OBDOBJE PREISKAVE

(9) Preiskava v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo dampinga je zajemala čas od 1. januarja do 31. decembra 1998 (v nadaljevanju PO ali „preiskovalno obdobje“). Pregled v zvezi z nadaljevanjem ali ponovitvijo škode je zajemal čas od 1. januarja 1994 in vse do konca PO (v nadaljevanju „referenčno obdobje“). Za namene pregleda v zvezi s ponovitvijo škode so bile upoštevane tudi napovedi za leti 1999 in 2000.

2.2 V PREISKAVO VKLJUČENE STRANI

(10) Proizvajalci Skupnosti kot vlagatelj, izvozniki in proizvajalci v državah izvoznicah ter uvozniki/uporabniki kakor tudi njihova predstavniška združenja, za katera je bilo znano, da jih to zadeva, ter predstavniki držav izvoznic so bili uradno obveščeni o uvedbi pregleda. Vsem tem, pa tudi tistim, ki so se v roku iz obvestila o uvedbi prijavili sami, je Komisija poslala vprašalnik. Poleg tega je Komisija navezala stik s proizvajalci v Kanadi, ki je bila izbrana kot analogna država, in jim poslala vprašalnik. Neposredno vpletene strani so dobile tudi priložnost, da pisno izrazijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje.

(11) Vsi proizvajalci Skupnosti kot vlagatelj so odgovorili na vprašalnik. Proizvajalci iz Belorusije in Rusije, in sicer proizvodno združenje „Belaruskali“ (Soligorsk, regija Minsk, Belorusija), JSC „Silvinit“ (Solikamsk, regija Perm, Rusija) in JSC „Uralkali“ (Berezniki, regija Perm, Rusija) so v preiskavi sodelovali prek svojega skupnega izvoznika IPC (Moskva, Rusija). Na vprašalnik sta prav tako odgovorila z IPC poslovno povezana uvoznika Ferchimex (Antwerpen, Belgija) in Belarus (Dunaj, Austria). V preiskavi pa ni sodeloval noben ukrajinski proizvajalec izvoznik.

(12) Na vprašalnik je odgovorilo sedem samostojnih uvoznikov, ki so svoja stališča predstavili tudi pisno. Uvozniki kalijevega klorida so v večini primerov tudi uporabniki tega izdelka. Komisija ni prejela nobenega odgovora od tistih uporabnikov tega izdelka, ki sami niso uvozniki.

(13) Komisija je zbrala in preverila vse podatke, za katere je menila, da so potrebni za določitev verjetnosti, ali se bosta damping in škoda nadaljevala ali ponovila in ali je nadaljnje uvajanje ukrepov v interesu Skupnosti. Preiskave so bile opravljene v obratih naslednjih družb:

(a) *Proizvajalci Skupnosti kot vlagatelj:*

Cleveland Potash Limited, Saltburn, Združeno kraljestvo,

Comercial de Potasas, SA ([2]), Madrid, Španija,

Kali und Salz GmbH, Kassel, Nemčija,

Société commerciale des potasses et de l'azote SA ([3]),

Mulhouse, Francija, v nadaljevanju „SCPA“;

(b) *Proizvajalci iz analogne države:*

Agrium Inc., Calgary,

IMC Global Inc., Regina,

Potash Corporation of Saskatchewan (PCS),

Saskatoon;

(c) *Nepovezani uvozniki v Skupnost: Fertiberia SA, Madrid, Španija (tudi uporabnik kalijevega klorida).*

3. ZADEVNI IZDELEK IN ENAK IZDELEK

3.1 OPIS ZADEVNEGA IZDELKA

(14) Zadevni izdelek je kalijev klorid (KCl), ki se na splošno uporablja kot umetno gnojilo v kmetijstvu, bodisi neposredno, zmešan z drugimi gnojili ali po pretvorbi v sestavljeno gnojilo, znano pod imenom NPK (dušik, fosfor, kalij). Vsebnost kalija se spreminja in je izražena kot odstotek teže kalijevega oksida (K_2O) v suhem brezvodnem izdelku.

(15) Kalijev klorid je na splošno na voljo v standardni kakovosti/v prahu (standarden kalijev klorid) ali „nestandardni“ kakovosti, ki vključuje granulirano obliko (granuliran kalijev klorid), vendar ni omejena samo nanjo. Glede na vsebnost K_2O se izdelek na splošno razvršča v tri osnovne kategorije:

— kalijev klorid, ki vsebuje do 40 % K_2O – z oznako KN 3104 20 10,

— kalijev klorid, ki vsebuje več kot 40 %, a največ 62 % K_2O – z oznako KN 310420 50,

— kalijev klorid, ki vsebuje nad 62 % K_2O – z oznako KN 3104 20 90.

(16) Ker veljavne protidampinške ukrepe sestavlja tudi spremenljiva dajatev, so bile v uredbi, ki je predmet pregleda, navedene različne stopnje protidampinških dajatev za standarden kalijev klorid na eni strani in ostale kakovosti kalijevega klorida, vključno z granuliranim, na drugi.

([1]) UL C 80, 23.3.1999, str. 9.

([2]) Hčerinsko podjetje in izključni trgovec za proizvodnjo dveh španskih rudnikom: Suria K, SA (do aprila 1997) in Potasas de Llobregat, SA

([3]) Hčerinsko podjetje in izključni trgovec za proizvodnjo „Mines de potasse d'Alsace“.

(17) Opozoriti je treba, da je bilo med zadnjo preiskavo v zvezi s pregledom ugotovljeno, da bi bilo treba kot zadevni izdelek šteti uvoz nekaterih posebnih mešanic z neobičajno visoko vsebnostjo kalijevega klorida, ki ne spadajo pod prej navedene oznake KN za kalijev klorid. Ta sklep je bil sprejet zato, ker imajo takšne mešanice enake fizikalne in kemične lastnosti ter enake uporabe kakor prej navedene osnovne kategorije. Ker trenutna preiskava ni razkrila nobenih pomislekov glede nadaljevanja sprejetega pristopa, pa tudi, da se zagotovi dosledna uporaba protidampinških ukrepov in prepreči napačna klasifikacija, se šteje za potrebno, da se v tej uredbi pojasni najmanjšo vsebnost K_2O v takšnih zmeseh, ki mora po teži znašati 35 % ali več suhega brezvodnega izdelka in spadati pod „nestandardno“ kakovost kalijevega klorida.

3.2 ENAK IZDELEK

(18) Kakor v predhodnih preiskavah je bilo ugotovljeno, da je kalijev klorid, proizveden v Kanadi, ki je bila izbrana kot analogna država (glej poglavje 4.2), in se prodaja na severnoameriškem trgu, enak proizvod kot kalijev klorid, ki se v Skupnost izvaža iz zadevnih držav, ker imajo različne vrste in kakovosti kalijevega klorida enake fizikalne in kemične lastnosti v smislu člena 1(4) osnovne uredbe. Kalijev klorid, izvožen iz zadevnih držav, in kalijev klorid, ki ga proizvedejo proizvajalci Skupnosti, sta prav tako enaka izdelka.

(19) IPC je zahteval, da se iz preiskave izključi standardni kalijev klorid z vsebnostjo K_2O nad 62 %, ki se po njegovih navedbah uporablja samo v farmaciji, ima različne cene in se prodaja pakiran (v nasprotju z razsutimi pošiljkami kalijevega klorida, ki se uporablja kot gnojilo). Vendar pa ima sporni izdelek enake osnovne fizikalne lastnosti in enako osnovno kemijsko sestavo kot zadevni izdelek. Zaradi dejstva, da se kalijev klorid na splošno uporablja kot gnojilo, izdelki, namenjeni za uporabo v industriji ali farmaciji, ali različno pakirani izdelki niso izključeni iz obsega definicije za enak izdelek. Zato je bil sprejet sklep, da se ta vrsta kalijevega klorida skupaj z drugimi vrstami kalijevega klorida šteje za en sam izdelek.

4. **VERJETNOST, DA SE BO DAMPING NADALJEVAL ALI PONOVIL**

4.1 UVODNE OPOMBE

(20) V skladu s členom 11(2) osnovne uredbe je namen tovrstnega pregleda določiti, ali bi iztek ukrepov povzročil nadaljevanje ali ponovitev škodljivega dampinga ali ne.

(21) V zvezi s tem so bile preverjene količine, izvožene v Skupnost med PO. Obseg uvoza iz Rusije je znašal 4,2 % porabe, vendar so bile te količine v glavnem uvožene v okviru režima za aktivno oplemenitenje. V skladu z dosledno prakso Skupnosti je treba ta uvoz upoštevati pri odločitvi, ali se damping pojavlja, in tako se uvožene količine iz Rusije štejejo za zadostne za zagotovitev reprezentativne predstave o tem, ali damping trenutno poteka in ali bi se damping v kateri koli obliki nadaljeval, če bi se ukrepi odpravili. Uvožene količine iz Belorusije bi se prav tako lahko štele za reprezentativne, saj so dosegle 1,2 % porabe Skupnosti. V takšnih okoliščinah ni bilo treba preučiti, ali je verjetno, da se bo damping zaradi uvoza iz teh dveh držav ponovil, če bi se ukrepi ukinili. Ukrajina med PO ni imela izvoza, zato se je preiskava osredotočila na vprašanje, ali je verjetno, da se bo damping ponovil, če bi se ukrepi ukinili.

4.2 ANALOGNA DRŽAVA

(22) Za določitev verjetnosti glede nadaljevanja ali ponovitve dampinga je bilo treba normalno vrednost utemeljiti na podatkih, pridobljenih v ustrezni tretji državi s tržnim gospodarstvom v skladu s členom 2(7) osnovne uredbe. V obvestilu o uvedbi je bila kot ustrezna analogna država predlagana Kanada.

(23) Izbiri Kanade kot analogne države ni nasprotovala nobena stran. Tako IPC kot Evropsko združenje za uvoz umetnih gnojil (EFIA) sta se strinjala z izbiro Kanade kot analogne države, če bi se za določitev normalne vrednosti uporabili rudniki iz province Saskatchewan in ne iz New Brunswicka. IPC je tudi želel izključiti rudnik Patience Lake iz Saskatchewana iz določanja normalne vrednosti.

(24) Oba sta tudi dokazovala, da se rudniki, izključitev katerih se je zahtevala, razlikujejo po velikosti, geoloških usedlinah ter rudarskih in proizvodnih postopkih od prevladujočih v Belorusiji, Rusiji in Ukrajini, ki so zelo podobni saskatchewanskim rudnikom. Poleg tega sta dokazovala, da je rudnik v New Brunswicku veliko bližji svojim kupcem kot nakladalna pristanišča, ki se uporabljajo za izvoz kalijevega klorida iz Belorusije in Rusije, zaradi česar so zlasti stroški prevoza neprimerljivi.

(25) Preiskava je potrdila, da bi se morala kot analogna država uporabiti Kanada zaradi naslednjih razlogov:

(a) Kanada je bila najpomembnejši svetovni proizvajalec in izvoznik kalijevega klorida, pred Belorusijo, Rusijo in Ukrajino;

(b) Na severnoameriškem notranjem trgu so za zadevni izdelek veljali običajni konkurenčni pogoji;

(c) Proizvodni proces in dostop do surovin sta bila v Kanadi in zadevnih državah zelo podobna;

(d) Kanada je bila uporabljena že v predhodnih preiskavah.

(26) V zvezi z argumenti, ki sta jih navedla IPC in EFIA glede izključitve nekaterih rudnikov, je treba poudariti naslednje:

(a) Ker je kalijev klorid dejansko blago in določitev normalne vrednosti temelji na cenah prav vseh rudnikov, ki poslujejo na odprtem in konkurenčnem severnoameriškem trgu, nima nobena razlika v pogojih rudarjenja ali noben drug naveden dejavnik v določenem rudniku ali območju omembe vrednega učinka na normalno vrednost;

(b) Argument, ki ga je navedel IPC v zvezi z razlikami v razdalji med rudnikom v New Brunswicku in njegovimi notranjimi trgi v Kanadi ter beloruskimi in ruskimi rudniki in njihovimi izvoznimi pristanišči, ni na mestu, ker sta normalna vrednost in izvozna cena v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe med seboj primerjani na isti ravni, t.j. franko tovarna. Poleg tega sporni rudnik iz New Brunswicka pomeni le majhen delež prodaje, upoštevane pri določitvi normalne vrednosti, tako da bi možni učinek razdalj omilil obseg upoštevane skupne prodaje (glej uvodno izjavo 36).

(27) Zato so izračuni temeljili na vseh izpolnjenih vprašalnikih, prejetih od vseh treh kanadskih podjetij. Ti podatki o rudnikih iz New Brunswicka in Saskatchewana so bili v celoti preverjeni v obratih podjetij v Kanadi.

4.3 RUSIJA IN BELORUSIJA

(28) Pri preučevanju vprašanja, ali je verjetno, da se bo damping iz Rusije in Belorusije nadaljeval, če se ukrepi odpravijo, je treba preveriti, ali je damping obstajal med PO in ali je verjetno, da se bo takšen damping nadaljeval.

4.3.1 **Normalna vrednost**

(29) Normalna vrednost je bila izračunana na podlagi podatkov vseh sodelujočih kanadskih podjetij. S tem v zvezi se je štela skupna prodaja kalijevega klorida sodelujočih podjetij na kanadskem trgu kot reprezentativna.

(30) Končno se je preučilo tudi vprašanje, ali se zadevna prodaja lahko šteje, da je potekala v okviru običajne trgovine, glede na delež donosne prodaje zadevne kakovosti.

(31) Ker je količina standardnega kalijevega klorida, prodanega po neto prodajni ceni, ki je enaka ali višja od proizvodnih stroškov (donosna prodaja), znašala več kot 80 % obsega skupne prodaje te kakovosti in ker je bila tehtana povprečna cena višja od tehtanih povprečnih proizvodnih stroškov, je bila normalna vrednost utemeljena na dejanski ceni severnoameriškega trga za Rusijo, izračunani kot tehtano povprečje cen celotne prodaje standardnega kalijevega klorida, ki so jo posamezna podjetja dosegla med preiskovalnim obdobjem, ne glede na to, ali je bila donosna ali ne.

4.3.2 **Izvozna cena**

(32) IPC je bil edini izvoznik, ki je sodeloval v preiskavi. Izvožene količine, ki jih je javil IPC, dejansko ustrezajo podatkom Eurostata, dopolnjenim, kakor je razloženo v točki 6.2.1. Zato so bile tako za Belorusijo kot Rusijo izvozne cene ocenjene na podlagi informacij, ki jih je zagotovil IPC.

(33) IPC je na trg Skupnosti prodajal delno prek dveh povezanih uvoznikov, Ferchimexa s sedežem v Belgiji in Belarusa s sedežem v Avstriji, delno pa neposredno samostojnim kupcem.

(34) Pri izvozu kalijevega klorida samostojnim kupcem v Skupnosti je bila izvozna cena določena v skladu s členom 2(8) osnovne uredbe, t.j. na podlagi dejansko plačanih izvoznih cen ali izvoznih cen, ki se plačajo. Pri izvozu povezanim kupcem je bila izvozna cena sestavljena v skladu s členom 2(9) osnovne uredbe, t.j na podlagi cene, po kateri so bili uvoženi izdelki prvič nadalje prodani samostojnemu kupcu. V takšnih primerih so se opravile prilagoditve glede na vse stroške, nastale med uvozom in preprodajo, in glede na ustvarjene dobičke, da se določi zanesljiva izvozna cena na ravni franko meja Skupnosti. 5 % stopnja dobička, ki je bila uporabljena v predhodni preiskavi, se je v odsotnosti drugih informacij štela za razumno glede na naloge, ki jih opravljajo povezani uvozniki.

(35) Med preiskovalnim obdobjem je dejansko ves kalijev klorid, ki ga je v Skupnost izvozil IPC, vstopil na trg Skupnosti v okviru režima oprostitev pri aktivnem oplemenitenju (IPR), kjer je bil njegov tekmec kalijev klorid, proizveden v industriji Skupnosti.

4.3.3 **Primerjava**

(36) Ker je kalijev klorid izdelek v razsutem stanju, pri katerem stroški prevoza pomenijo velik del prodajne cene, je bil glede na precejšnjo razdaljo med beloruskimi in ruskimi rudniki ter najbližjim pristaniščem ali mejo sprejet sklep, da je treba primerjavo opraviti na ravni franko rudnik, tako kot v predhodni preiskavi.

(37) Za zagotovitev nepristranske primerjave med normalno vrednostjo in izvozno ceno so bile razlike, ki vplivajo na primerljivost cene, ustrezno nadomeščene v obliki prilagoditev v skladu s členom 2(10) osnovne uredbe.

(i) *Prilagoditev normalne vrednosti*

(38) IPC je navedel številne pripombe glede razlik v kakovosti in pogojih rudarjenja med Belorusijo in Rusijo ter Skupnostjo in Kanado. Prilagoditev ni zahteval, nobena od domnevnih razlik pa ni bila količinsko opredeljena. Poleg tega je bila večina navedenih elementov že obdelanih v predhodni preiskavi, ko je bil sprejet sklep, da bi bila vsaka prilagoditev zaradi naravnih primerjalnih prednosti v škodo beloruskih in ruskih rudnikov. Ker se bistvene okoliščine od predhodne preiskave niso opazno spremenile in iz prej navedenih razlogov normalne vrednosti ni bilo treba prilagoditi zaradi bistvenih razlik ali naravnih primerjalnih prednosti. Kjer je bilo upravičeno, je bila odobrena prilagoditev zaradi razlik v stroških kredita.

(ii) *Prilagoditev izvozne cene*

(39) Prilagoditev izvozne cene je bila opravljena zaradi stroškov prevoza. Metodologija, uporabljena za določitev zneska prilagoditve, je bila enaka kot v predhodni preiskavi, t.j. za prevoz v Belorusiji in Rusiji so bili upoštevani podatki o stroških prevoza v Kanadi, medtem ko so bili stroški prevoza od meje države proizvajalke do meje Skupnosti, kjer je bilo ustrezno, določeni na podlagi stroškov, ki jih je javil IPC.

(40) IPC je dokazoval, da so bili zneski prevoznih stroškov, navedeni v njegovem odgovoru na vprašalnik, napačno odšteti. Dobavni pogoji in stroški prevoza, kot jih je javil IPC, so si bili v protislovju. Ker pa IPC ni zagotovil nobenega dokaza, ni bilo mogoče ugotoviti, ali so bili dobavni pogoji ali stroški prevoza pravilno javljeni. V nobenem primeru, tudi če bi bilo zavzeto stališče za IPC najugodnejše, to ne bi spremenilo ugotovitev o obstoju dampinga. Poleg tega je treba opozoriti, da v pregledu v zvezi z iztekom ukrepov ni treba izračunati točne dampinške marže.

(41) Na podlagi informacij, ki jih je sporočil IPC, je bila opravljena tudi prilagoditev zaradi stroškov kredita.

4.3.4 **Stopnja dampinga**

(42) Stopnja dampinga je bila določena posebej za Belorusijo, Rusijo in Ukrajino. Tehtana povprečna normalna vrednost se je primerjala s tehtano povprečno izvozno ceno v Skupnosti.

(i) *Belorusija*

(43) Ugotovljena stopnja dampinga, izražena kot odstotek cene „cif franko meja Skupnosti“, je kazala na to, da je bilo še vedno precej dampinga pri uvozu s poreklom iz Belorusije, čeprav je bil nekoliko manjši od ugotovljenega v predhodni preiskavi.

(ii) *Rusija*

(44) Ugotovljena stopnja dampinga, izražena kot odstotek cene „cif franko meja Skupnosti“, je bila bistveno višja od ugotovljene v predhodni preiskavi.

4.3.5 **Sklep**

(45) Glede uvoza iz Belorusije in Rusije se torej lahko sprejme sklep, da se damping v precejšnji meri še vedno nadaljuje. Komisija ni našla nobenega razloga, ki bi pojasnil, zakaj bi damping z ukinitvijo protidampinških ukrepov prenehal.

4.4 UKRAJINA

(46) Tako kot v predhodni preiskavi Ukrajina tudi tokrat ni sodelovala. Podatki Eurostata niso pokazali nobenega uvoza iz te države med preiskovalnim obdobjem, čeprav se je v predhodnih letih uvoz izvajal. Na tej podlagi je bilo treba preučiti, ali bi se damping ponovil, če bi se ukrepi ukinili. V preiskavi ni sodeloval noben ukrajinski proizvajalec. Zato je bilo treba ugotovitve v skladu s členom 18 osnovne uredbe utemeljiti na razpoložljivih dejstvih. V zvezi s tem je treba opozoriti, da dokazi kažejo na to, da rudniki kalijevega klorida v Ukrajini obratujejo. Ti podatki kažejo tudi na to, da ima Ukrajina bistveno manjše zmogljivosti od zmogljivosti v Rusiji in Belorusiji. Primerjava zmogljivosti ukrajinskih rudnikov s porabo Skupnosti kaže na to, da so njihove možnosti za izvoz še vedno pomembne. Glede ravni cen možnega uvoza iz Ukrajine je treba poudariti, da na trgu Skupnosti glede dobav kalijevega klorida ni pomanjkanja. Če želi nov gospodarski subjekt vstopiti na trg Skupnosti, lahko zato to stori samo po cenovnih stopnjah, ki so nelojalno nižje od cen, ki jih zaračunavajo gospodarski subjekti, ki so trenutno dejavni na tem trgu, kar pomeni, da so dampinške. Treba je tudi povedati, da je v preteklosti uvoz iz Ukrajine potekal po cenah, podobnih tistim, ki sta jih zaračunavali Rusija in Belorusija.

4.4.1 **Sklep**

(47) Glede na navedeno in glede na to, da ni nobenih drugih dokazov za nasprotno, npr. podatkov o izkoriščenosti zmogljivosti, o količinah in cenah za izvoz v tretje države, je bil sprejet sklep, da je verjetno, da se bo dampinški uvoz s poreklom iz Ukrajine ponovil, če se bodo ukrepi ukinili.

5. **OPREDELITEV INDUSTRIJE SKUPNOSTI**

(48) Preiskava je potrdila, da proizvajalci Skupnosti kot vlagatelj proizvedejo 99 % proizvodnje kalijevega klorida v Skupnosti in zato predstavljajo industrijo v smislu členov 4(1) in 5(4) osnovne uredbe.

6. ANALIZA POLOŽAJA INDUSTRIJE SKUPNOSTI IN POLOŽAJA KALIJEVEGA KLORIDA NA TRGU SKUPNOSTI

(49) Najprej je treba opozoriti, da so bili podatki o donosnosti in naložbah med referenčnim obdobjem izračunani na podlagi podatkov treh proizvajalcev Skupnosti. Cleveland Potash Limited, Comercial de Potasas, SA in Kali und Salz GmbH. Četrti proizvajalec Skupnosti SCPA je bil delno izključen zaradi izjemnega položaja njegove hčerinske družbe „Mines de potasse d' Alsace" Rudnik bodo zaradi izčrpanih zalog kalijevega klorida čez nekaj let zaprli, zato vanj nič več ne vlagajo. Tudi računovodski sistem rudnika je bil poenostavljen, tako da ni več mogoče izračunati niti proizvodnih stroškov niti donosnosti na način, ki bi omogočil združitev podatkov z drugimi proizvajalci Skupnosti. Če pa bi bil na podlagi razpoložljivih informacij SCPA upoštevan, bi bila donosnost industrije Skupnosti opazno nižja, tendenca zmanjševanja naložb pa bi bila še izrazitejša.

(50) Drugič, treba je opozoriti, da je uvoz iz zadevnih držav v zadnjih letih potekal skoraj izključno v okviru režima IPR. V skladu z dosledno prakso ustanov Skupnosti se je menilo, da ta uvoz tekmuje z zadevnim izdelkom industrije Skupnosti, ker ga predelajo proizvajalci umetnih gnojil v Skupnosti, ki kupijo del surovin za proizvodnjo sestavljenih umetnih gnojil, prav tako namenjenih za izvoz, od Skupnosti. Ta uvoz je bil zato upoštevan pri določitvi porabe Skupnosti, tržnih deležev zadevnih držav in pri analizi cen kalijevega klorida, ki ga prodajo zadevni izvozniki.

6.1 PORABA NA TRGU SKUPNOSTI

(51) Skupna poraba kalijevega klorida je bila izračunana na podlagi sestavljene skupne vsote naslednjih elementov:

(a) obsega prodaje kalijevega klorida, proizvedenega v industriji Skupnosti, na trgu Skupnosti;

(b) obsega prodaje proizvajalcev Skupnosti, ki niso vlagatelj, na trgu Skupnosti;

(c) uvoza kalijevega klorida iz zadevnih držav v Skupnost;

(d) uvoza kalijevega klorida iz vseh drugih tretjih držav v Skupnost.

(52) Po teh podatkih se je poraba zmanjšala s približno7 460 000 ton v letu 1994 na približno 7 290 000 ton v PO, t.j. približno 2,3 % zmanjšanje. V referenčnem obdobju je raven porabe nihala, kot je prikazano v spodnji tabeli:

(v tisočih ton)

	1994	1995	1996	1997	PO
Poraba Skupnosti	7 460	7 340	7 090	7 600	7 290

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik, Eurostat, državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

6.2 UVOZ IZ ZADEVNIH DRŽAV

6.2.1 **Obseg uvoza**

(53) Obseg uvoza kalijevega klorida s poreklom iz Rusije se je zmanjšal s 397 000 ton v letu 1994 na 305 000 ton med PO, kar ustreza približno 23 % zmanjšanju. Obseg uvoza s poreklom iz Belorusije se je zmanjšal s ton 137 000 v letu 1994 na 91 000 ton med PO, kar ustreza približno 34 % zmanjšanju. Ukrajina je izvažala samo v letih 1994, 1995 in 1997, pri čemer je trend strmo padal. Na splošno se je med referenčnim obdobjem uvoz iz zadevnih držav zmanjšal za približno 32 %. Vendar pa to zmanjševanje ni potekalo enakomerno: skupni uvoz iz zadevnih držav se je zmanjševal do leta 1996, ko je dosegel najnižjo točko 132 000 ton, potem pa je začel zopet skokovito naraščati in se je do PO trikrat povečal.

(54) Preiskava je pokazala, da je obseg uvoza, kot ga je navedel IPC, višji od podatkov iz Eurostata, ker več držav članic, ki imajo samo enega glavnega uvoznika, zaradi njihove zaupnosti ni navedlo popolnih podatkov. Na zahtevo so te države članice poslale dodatne podatke. Na podlagi tega je bilo ugotovljeno, da se uvoz, ki ga je navedel IPC, bistveno ne razlikuje od popolnih podatkov Eurostata.

(v tisočih ton)

Uvoz	1994	1995	1996	1997	PO
Rusija skupaj	397	175	122	190	305
Belorusija skupaj	137	113	11	51	91
Ukrajina	49	15	0	1	0
Skupaj	583	303	132	243	396

Vir: Eurostat in državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

Količina, uvožena v okviru režima IPR, in njen odstotek glede na skupni uvoz kalijevega klorida Skupnosti sta bila po posameznih državah, kot sledi:

(v tisočih ton)

Uvoz	1994	1995	1996	1997	1998
Rusija	61	159	115	178	284
% uvoza	*15*	*91*	*94*	*93*	*93*
Belorusija	34	52	11	51	91
% uvoza	*25*	*46*	*100*	*100*	*100*
Ukrajina	35	15	0	1	0
% uvoza	*72*	*100*	N/A	*100*	N/A
Skupaj	131	226	126	230	375
% uvoza	*22*	*75*	*95*	*95*	*95*

(55) Zgornji tabeli ponazarjata razvoj dogodkov med izvajanjem protidampinških ukrepov. Medtem ko je bil delež uvoza v okviru režima IPR v letu 1994 manj pomemben, je med PO dejansko ves uvoz potekal v okviru tega režima. Uvoz v okviru režima IPR nadzorujejo carinski organi držav članic, kot to predvideva Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o uvedbi Carinskega zakonika Skupnosti [1]. Zdajšnja preiskava ni razkrila nobenih dejstev, ki bi kazala na to, da bi se režim lahko uporabljal za izogibanje ukrepom. Treba je tudi povedati, da v okviru tega režima uvoženo blago ni zavezano plačilu protidampinških dajatev, ki so predmet preiskave, kar pojasnjuje povečanje, ki se je pojavilo proti koncu referenčnega obdobja.

6.2.2 **Tržni delež**

(56) Tržni delež uvoza iz zadevnih držav na trg Skupnosti se je v referenčnem obdobju zmanjšal za 2,4 odstotne točke. Vendar pa znižanje ni potekalo enakomerno. Tržni delež se je zmanjšal s svoje najvišje stopnje 7,8 % v letu 1994 in je leta 1996 dosegel svojo najnižjo stopnjo, ki je znašala 1,9 %. Po letu 1996 je stalno naraščal vse do 5,4 % v PO.

[1] UL L 302, 19.10.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 955/1999 (UL L 119, 7.5.1999, str. 1).

Tržni delež zadevnega izvoza v %	1994	1995	1996	1997	PO
Belorusija	1,8	1,5	0,2	0,7	1,2
Rusija	5,3	2,4	1,7	2,5	4,2
Ukrajina	0,7	0,2	0	0	0
Skupaj	7,8	4,1	1,9	3,2	5,4

Vir: Eurostat in državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

6.2.3 **Spreminjanje cen in cenovno obnašanje**

6.2.3.1 *Spreminjanje cen zadevnega uvoza*

(57) Trendi glede spreminjanja cen uvoza med referenčnim obdobjem so bili določeni na podlagi podatkov Eurostata, kot to določa uvodna izjava 54.

Podrobno gibanje povprečne prodajne cene cif iz zadevnih držav na trg Skupnost je potekalo, kot sledi:

(v ECU/tono)

Povprečne cif cene kalijevega klorida z vsebnostjo K_2O od več kot 40 % do vključno 62 %	1994	1995	1996	1997	PO
Belorusija	67,5	86,5	88,3	94,1	100,1
Rusija	83,1	71,7	74,4	79,4	85,8
Ukrajina	83,6	89,9	–	88,0	–
Povprečno	79,2	76,8	75,7	83,3	90,8

Vir: Eurostat in državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

(v ECU/tono)

Povprečne cif cene kalijevega klorida z K_2O > 62 %	1994	1995	1996	1997	PO
Rusija	–	89,9	93,8	96,7	101,5

Vir: Eurostat in državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

(58) Povprečno zvišanje cene kalijevega klorida s 40 % < K_2O ≤ 62 % iz zadevnih držav je v referenčnem obdobju znašalo 14,6 %. Medtem ko so se beloruske cene znatno povišale in prehitele ceno kalijevega klorida s poreklom iz Rusije, so ruske cene ostale na sorazmerno nizki ravni. Med PO ni bilo uvoženega nič kalijevega klorida s poreklom iz Ukrajine.

(59) Kalijev klorid s K_2O > 62 % se je uvažal samo iz Rusije. Povprečna cena se je zvišala za 12,9 % z 89,9 ECU/tono v letu 1995 na 101,5 ECU/tono v PO.

6.2.3.2 *Cenovno obnašanje*

(60) Protidampinške dajatve so veljale že tri leta. V tem času je bil v prost promet sproščen zelo majhen del uvoza s poreklom iz zadevnih držav. Uvoz je bil v glavnem omejen na režim IPR. Predstavniki IPC so zatrjevali, da so morali svoj izdelek ponujati po nižjih cenah od cen industrije Skupnosti zaradi same narave režima IPR. Ta argument je bil preučen, vendar se v njegovo podporo ni našlo jasnega dokaza.

(61) V okviru preučevanja cenovnega obnašanja je bilo za PO izračunano povprečje cen, ki so jih izvozniki prijavili za posamezne prodaje samostojnim kupcem, in cen posameznih preprodaj prek svojega povezanega uvoznika za obe najpomembnejši kakovosti kalijevega klorida glede na njegovo poreklo: Belorusija in Rusija. Te cene so bile neto fakturirane cene, neocarinjeno, ki so zaradi bližine kupcev pristaniščem dostave ustrezale cenam, vključno z dostavo. Opravljena je bila njihova primerjava s tehtanim povprečjem fakturiranih cen vseh proizvajalcev Skupnosti na ravni Skupnosti za navedeni kakovosti kalijevega klorida.

(62) Tako je bilo ugotovljeno, da so bile cene IPC nižje od cen industrije Skupnosti povprečno za več kot 10 %. Natančneje, cene kalijevega klorida s poreklom iz Rusije so bile nižje za približno 20 %, s poreklom iz Belorusije pa za 5 %.

6.3 GOSPODARSKI POLOŽAJ INDUSTRIJE SKUPNOSTI

(63) Treba je poudariti, da so bile napovedi industrije Skupnosti za leti 1999 in 2000 utemeljene na predpostavki, da se bodo ukrepi ohranili.

6.3.1 **Proizvodnja**

(64) Proizvodnja kalijevega klorida v Skupnosti je upadala skozi celotno referenčno obdobje, razen leta 1996, ko je prišlo do manjšega zvišanja. Proizvodnja se je znižala s približno 7 779 000 ton na približno 7 026 000 ton iz naslednjih razlogov: (1) postopno izčrpavanje rude v francoskem rudniku; (2) zaprtje nekaterih nedonosnih rudnikov v Španiji in Nemčiji; in (3) geološke anomalije v rudniku enega od proizvajalcev Skupnosti v letu 1997 in med PO. Za leti 1999 in 2000 je industrija Skupnosti napovedala povečanje proizvodnje, ki naj bi dosegla raven iz let 1997 in 2000.

Podatki za proizvodnjo kalijevega klorida v Skupnosti so bili, kakor sledi:

(v *tisočih ton*)

	1994	1995	1996	1997	PO
Proizvodnja	7 779	7 428	7 541	7 368	7 026

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.2 **Proizvodne zmogljivosti**

(65) Proizvodne zmogljivosti industrije Skupnosti so se zmanjšale s približno 10 000 000 ton v letu 1994 na približno 9 300 000 ton v PO. Samo v letu 1996 je v primerjavi s predhodnim letom prišlo do manjšega povečanja proizvodnih zmogljivosti. Po pričakovanjih naj bi v letih 1999 in 2000 industrija Skupnosti zaradi postopnega izčrpanja rude v francoskem rudniku še naprej zmanjševala svoje zmogljivosti vse do približno 8 500 000 ton v letu 2000.

Podatki za skupne proizvodne zmogljivosti kalijevega klorida so bili, kakor sledi:

(v *tisočih ton*)

	1994	1995	1996	1997	PO
Zmogljivosti	9 996	9 414	9 472	9 403	9 293

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.3 **Izkoriščenost zmogljivosti**

(66) Izkoriščenost zmogljivosti industrije Skupnosti se je od leta 1994 do leta 1996 povečevala, v letu 1997 pa je začela upadati, predvsem zaradi tega, ker francoski proizvajalec zaradi zmanjšanja virov rude ni mogel več v celoti izkoriščati maksimalne zmogljivosti svojega stroja za predelavo rude. Vendar pa naj bi po pričakovanjih industrija Skupnosti v letih 1999 in 2000 izboljšala stopnjo izkoriščenosti svojih zmogljivosti do 86 % stopnje v letu 2000, ob hkratnem odpisu zmogljivosti v Franciji.

Izkoriščenost zmogljivosti industrije Skupnosti za proizvodnjo kalijevega klorida se je gibala, kakor sledi:

(%)

	1994	1995	1996	1997	PO
Izkoriščenost zmogljivosti	77,8	78,9	79,6	78,4	75,6

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.4 **Obseg prodaje**

Obseg prodaje industrije Skupnosti kalijevega klorida, ki ga je proizvedla sama, nepovezanim kupcem se je znižala s približno 5 530 000 ton v letu 1994 na približno 5 260 000 ton med PO. Obseg prodaje se je med letoma 1996 in 1997 znatno povečal, med PO pa se je spet zmanjšal. Skupnost naj bi po pričakovanjih do konca leta 2000 povečala svoj obseg prodaje na raven iz leta 1997. Obseg prodaje industrije Skupnosti na trgu Skupnosti se je gibal, kakor sledi:

(v tisočih ton)

	1994	1995	1996	1997	PO
Obseg prodaje Industrija Skupnosti	5 530	5 452	5 415	5 750	5 261

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.5 **Tržni delež**

(67) Tržni delež industrije Skupnosti se je zmanjšal s 74,1 % v letu 1994 na 72,2 % v PO: upad za približno 2 odstotni točki. Med tem obdobjem je njen tržni delež vse do leta 1996 naraščal, potem pa je začel upadati in je dosegel raven iz PO.

Tržni delež industrije Skupnosti se je gibal, kot sledi:

(%)

	1994	1995	1996	1997	PO
Tržni delež industrije Skupnosti	74,1	74,3	76,4	75,6	72,2

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik, Eurostat in državni statistični uradi na Finskem, Danskem in v Belgiji.

6.3.6 **Gibanje cen**

(68) Preiskava je pokazala, da se je povprečna prodajna cena proizvajalcev Skupnosti za najbolj prodajano kakovost standardnega kalijevega klorida (40 % < K_2O ≤ 62 %) zvišala z 90,1 ECU/tono v letu 1994 na 104,2 ECU/tono v PO. To pomeni 15,6 % zvišanje. Vendar pa so cene kalijevega klorida s K_2O > 62 % padle s 137,7 ECU/tono v letu 1994 na 122,0 ECU/tono v PO. To pomeni 11,4 % znižanje. Znižanje cene je bilo sočasno z velikim povečanjem obsega prodaje te kakovosti, ki ga je dosegla industrija Skupnosti med referenčnim obdobjem. Večja naročila so prinesla ekonomijo velikega obsega, zato so imeli kupci koristi od nižjih povprečnih cen.

(69) Medtem ko so se prodajne cene standardnega kalijevega klorida s 40 % < K_2O ≤ 62 % med letom 1994 in PO na splošno gibale navzgor, so se v letu 1997 cene začasno znižale, v PO pa povišale za 7,9 %. Po mnenju industrije Skupnosti naj bi se v letih 1999 in 2000 nadaljeval pozitivni trend gibanja prodajnih cen kalijevega klorida s 40 % < K_2O ≤ 62 %, cena kalijevega klorida s K_2O > 62 % pa naj bi se malo znižala.

Povprečna prodajna cena industrije Skupnosti za kalijev klorid se je na trgu Skupnosti gibala, kakor sledi:

(v ECU/tono)

Povprečna prodajna cena	1994	1995	1996	1997	PO
Standardni kalijev klorid s 40 % < K_2O ≤ 62 %	90,1	96,8	101,6	96,6	104,2
Standardni kalijev klorid s K_2O > 62 %	137,7	138,7	134,8	123,2	122,0

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.7 **Donosnost**

(70) Za analizo donosnosti industrije Skupnosti so bili glede na uveljavljeno prakso upoštevani tudi prihodki od prodaje nekaterih stranskih izdelkov v proizvodnji kalijevega klorida. Treba je tudi spomniti, da francoski proizvajalec SCPA pri izračunu donosnosti industrije Skupnosti zaradi razlogov iz uvodne izjave 49 ni bil upoštevan.

(71) Donosnost industrije Skupnosti, izražena kot odstotek neto prodaje, se je v referenčnem obdobju povečala z 1,0 % tehtane povprečne izgube v letu 1994 na 3,3 % dobiček v PO. Treba je poudariti, da se je donosnost stalno izboljševala, razen v letu 1997, ko so se dobički znižali skoraj na ničlo. Po pričakovanjih naj bi v letih 1999 in 2000 dobiček industrije Skupnosti še naprej izostajal, kar pri tako tveganem rudarskem poslu, kot je proizvodnja kalijevega klorida, velja za običajno. Donosnost industrije Skupnosti za kalijev klorid se je na trgu Skupnosti gibala, kakor sledi:

(%)

	1994	1995	1996	1997	PO
Stopnja dobička	- 1,0	- 0,5	1,5	0,1	3,3

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.8 **Zaposlovanje**

(72) Število zaposlenih v industriji Skupnosti se je zmanjšalo z 8 460 zaposlenih v letu 1994 na6 936 zaposlenih v PO, kar pomeni 18,0 % znižanje. Po napovedih naj bi se število zaposlenih v letih 1999 in 2000 zaradi vse bližjega zaprtja francoskega rudnika še dodatno znižalo. Stanje na področju zaposlovanja se je v industriji Skupnosti gibalo, kot sledi:

Osebje, zaposleno v proizvodnji kalijevega klorida	1994	1995	1996	1997	PO
Zaposleni	8 460	7 919	7 296	7 213	6 936

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.9 **Zaloge**

(73) Končne zaloge kalijevega klorida proizvajalcev Skupnosti so se znižale s 560 000 ton v letu 1994 na 469 000 ton v PO, kar pomeni približno 16 % znižanje. Končne zaloge so se od 1994 do 1996 stalno povečevale, v letu 1997 so se bistveno znižale, med PO pa zopet skromno povečale.

Končne zaloge kalijevega klorida industrije Skupnosti so se gibale, kakor sledi:

(v tisočih ton)

	1994	1995	1996	1997	PO
Končne zaloge	560	614	903	415	469

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.3.10 **Naložbe**

(73) Skupne naložbe industrije Skupnosti so se znižale s približno ECU 87,7 milijonov v letu 1994 na približno ECU 52,9 milijonov v PO, kar pomeni približno 40 % znižanje. Med letoma 1994 in 1995 so se naložbe povečale zaradi posodobitve rudnikov enega od največjih proizvajalcev Skupnosti. Industrija Skupnosti za leti 1999 in 2000 načrtuje začetek intenzivnejših vlaganj, predvidena raven naložb pa naj bi v letu 2000 presegla raven iz leta 1996. Treba je tudi spomniti, da francoski proizvajalec SCPA pri oceni naložb industrije Skupnosti zaradi razlogov iz uvodne izjave 49 ni bil upoštevan. Naložbe industrije Skupnosti so se gibale kakor sledi:

(v tisočih ECU)

	1994	1995	1996	1997	PO
Naložbe	87 722	113 809	84 201	63 908	52 882

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.4 OBSEG IN CENE UVOZA IZ DRUGIH TRETJIH DRŽAV

(75) Obseg uvoza kalijevega klorida iz drugih tretjih držav je v referenčnem obdobju narasel s približno 1 348 000 ton v letu 1994 na približno 1 566 000 ton v PO. To ustreza približno 16,2 % povečanju. Največji del povečanja se lahko pripiše uvozu iz Izraela.

(v tisočih ton)

	1994	1995	1996	1997	PO
Uvoz iz drugih tretjih držav	1 348	1 552	1 495	1 555	1 566

Vir: Eurostat.

(76) Tržni delež uvoza iz drugih tretjih držav se je povečal s 17,9 % v letu 1994 na 21,0 % v letu 1995, potem je ostal relativno stabilen, ob koncu PO je znašal 21,4 %.

(77) Za prikaz trenda gibanja cen v referenčnem obdobju je bila upoštevana povprečna prodajna cena za uvoz iz drugih tretjih držav. Na podlagi podatkov iz Eurostata se je povprečna prodajna cena za ta uvoz stalno zviševala in sicer od 96,5 ECU/tono v letu 1994 na 120,5 ECU/tono v letu 1997. Nato je cena v PO padla na 112,3 ECU/tono. To ustreza 16,4 % zvišanju v referenčnem obdobju.

Gibanje je v podrobnostih potekalo, kot sledi:

(v ECU/tono)

	1994	1995	1996	1997	PO
Povprečne uvozne cene iz drugih tretjih držav	96,5	101,8	104,3	120,5	112,3

Vir: Eurostat.

6.5. IZVOZNA DEJAVNOST INDUSTRIJE SKUPNOSTI

(78) Glede na dejstvo, da je proizvodnja iz točke 6.3.1 namenjena za prodajo tako v Skupnosti kot zunaj nje, je bil analiziran tudi izvoz kalijevega klorida industrije Skupnosti v tretje države. Ta analiza je pokazala, da je izvoz v letu 1994 znašal 2 314 000 ton v primerjavi z 1 658 000 tonami v PO. Ta izvoz je upadal, razen v letu 1997, ko je izvoz v primerjavi s predhodnim letom narasel. Skupno zmanjšanje izvoza v referenčnem obdobju znaša 28,3 %. Po predvidevanjih industrije Skupnosti naj bi njen izvoz v letih 1999 in 2000 znašal nekoliko manj kot v PO. Ta trend navzdol se lahko razloži z dejstvom, da so se zadevne države, kot je razloženo v nadaljevanju v točki 7.3, bistveno bolj prizadevale za trženje na trgih drugih tretjih držav kot v Skupnosti, potem ko so v Skupnosti začeli veljati protidampinški ukrepi za uvoz kalijevega klorida s poreklom iz zadevnih držav. Soočena z ostro konkurenco na področju cen industrija Skupnosti ni mogla več tako kot doslej dostavljati enake kakovosti kalijevega klorida na trge tretjih držav.

Gibanje v referenčnem obdobju je v podrobnostih potekalo kakor sledi:

(v tisočih ton)

	1994	1995	1996	1997	PO
Obseg izvožene prodaje industrije Skupnosti	2 314	1 815	1 671	1 947	1 658

Vir: Odgovori industrije Skupnosti na vprašalnik.

6.6 SKLEP

(79) Različni gospodarski kazalci industrije Skupnosti so se v referenčnem obdobju različno razvijali. Po uvedbi kombiniranih ukrepov (nespremenljive dajatve in najnižja cena) v letu 1994 se je položaj industrije Skupnosti izboljšal. Gospodarski dejavniki, kot so povprečne prodajne cene za tono najbolje prodajane kakovosti, obseg zalog in donosnost, so se ugodno razvijali.

(80) Dejansko so v referenčnem obdobju povprečne prodajne cene za standardno kakovost kalijevega klorida s 40 % < K_2O ≤ 62 % narasle za 15,6 %. Drugič, obseg zalog se je po letu 1996 zmanjšal, kar kaže na povečane zahteve trga. Tretjič, po dveh letih izgub je leta 1996 prodaja industrije Skupnosti postala zopet donosna. Očitno je, da zaradi povišanja prodajnih cen, ki ga je omogočila uvedba učinkovitejših protidampinških ukrepov v letu 1994.

(81) Vendar pa analiza kaže tudi to, da ta pozitivni razvoj ne zajema vseh kazalcev in da se zlasti od leta 1996 naprej pojavlja padajoč trend. Ugodno se niso razvijali zlasti obseg proizvodnje, zmogljivosti, izkoriščenost zmogljivosti, tržni delež, obseg prodaje, zaposlovanje in naložbe.

(82) Obseg prodaje industrije Skupnosti se je v referenčnem obdobju zmanjšal za 4,9 %. Njen obseg proizvodnje in zmogljivosti so se zmanjšali za 9,7 % oziroma 7,0 %, kar je povzročilo zmanjšanje izkoriščenosti njenih zmogljivosti za 2,2 odstotne točke. Poleg tega so se naložbe industrije Skupnosti na hitro zmanjšale za 39,7 % prav tedaj, ko je ta morala zmanjšati svojo delovno silo za 18,0 %.

(83) Kot je bilo že navedeno, se je poraba kalijevega klorida v Skupnosti zmanjšala za približno 2,3 % in dosegla svojo najnižjo raven v letu 1996. Industrija Skupnosti je izgubila 1,9 % trga Skupnosti; zadevne države so izgubile 2,4 %, medtem ko so druge tretje države, zlasti Izrael, pridobile 3,4 %. Od leta 1996 je industrija Skupnosti izgubila več kot 4 % trga Skupnosti; zadevne države so pridobile 3,5 %, medtem ko je za druge tretje države delež ostal praktično nespremenjen. Zato se lahko sklene, da uvoz iz drugih tretjih držav ni bistveno vplival na gospodarski položaj industrije Skupnosti med letom 1996 in koncem PO.

(84) Podobno so se zvišale povprečne cene industrije Skupnosti in zadevnih držav (razen za standardni kalijev klorid s K_2O > 62 %), kakor je prikazano v uvodnih izjavah 57 in 69. Enako velja za druge tretje države. Vendar pa so cene iz zadevnih držav še naprej ostale najnižje, zlasti za kalijev klorid s poreklom iz Rusije, kar je kljub omejenemu uvozu s poreklom iz navedenih treh držav negativno vplivalo na obseg prodaje, tržni delež in donosnost industrije Skupnosti.

(85) Na koncu se je preučil vpliv upadajočega izvoza. Izvožena prodaja, ki je pomenila 24 % skupne prodaje industrije Skupnosti med PO, se je v referenčnem obdobju zaradi ostre konkurence na trgih tretjih držav zmanjšala za 28,3 %. Čeprav ta razvoj lahko delno pojasni negativno gibanje proizvodnje industrije Skupnosti, pa ne more zadovoljivo razložiti tega negativnega trenda.

Na koncu je preiskava ugotovila, da se kljub manjšemu izboljšanju položaja industrije Skupnosti več gospodarskih dejavnikov ni razvijalo tako ugodno in da je industrija Skupnosti, v kolikor bi se dovolil iztek ukrepov, še naprej ranljiva za možno ponovitev škodljivega dampinga.

7. **VERJETNOST PONOVITVE ŠKODE**

7.1 NOTRANJI TRGI V ZADEVNIH DRŽAVAH

(86) Zadevne države imajo ogromne zaloge surovin za kalijev klorid. Vendar se je domača poraba kalijevega klorida v Belorusiji in Rusiji v prvi polovici devetdesetih let močno znižala, v referenčnem obdobju pa je ostala na nizki ravni. Domača prodaja v teh dveh državah se je v PO povečala za približno 6 % v primerjavi z letom 1994. Še vedno je pomenila manj kakor četrtino ustrezne proizvodnje kalijevega klorida. Ni razloga za domnevo, da se je povpraševanje na notranjem trgu Ukrajine razvijalo drugače.

7.2 IZVOZ V OKVIRU REŽIMA IPR

(87) Analiza prodajnih cen za uvoz v okviru režima IPR je bila narejena z namenom, da se oceni, po kakšni ceni bi uvoz lahko potekal, če bi se dovolil iztek ukrepov. Kakor je razvidno iz uvodne izjave 62, so bile cene IPC v Skupnosti, izražene skoraj izključno v okviru režima IPR, v povprečju od prodajnih cen industrije Skupnosti nižje za precej več kot 10 %.

7.3 IZVOZ ZADEVNIH DRŽAV V TRETJE DRŽAVE

(88) Gibanje izvoza zadevnih držav v Skupnost in njihovega tržnega deleža v Skupnosti je opisano v točki 6.2.

(89) Gibanje obsega izvoza Belorusije in Rusije na pomembnejše trge zunaj Skupnosti je bilo tudi analizirano na podlagi odgovorov na vprašalnik in naknadne predložitve stališča IPC. Ukrajina svoje proizvodnje ne prodaja prek IPC, zato ni bilo na voljo nobenih informacij o izvoženi prodaji Ukrajine v tretje države, saj ukrajinski proizvajalci izvozniki v preiskavi niso sodelovali. Med PO je bil najpomembnejši izvozni trg Belorusije in Rusije Kitajska, kjer je uvoz v referenčnem obdobju narasel za približno 87 %. Drugi največji trg je bila Brazilija, ki je v PO uvozila približno 34-krat več kalijevega klorida iz Belorusije in Rusije kakor v letu 1994. Združene države Amerike in Norveška so bile tretji in četrti največji trg z izrazitim povečanjem obsega uvoza, kot je razvidno iz spodnje tabele. Japonska in drugi manjši trgi so v referenčnem obdobju na splošno nekoliko zmanjšali svoj uvoz iz teh dveh držav.

(90) Norveška, kjer je bilo zanimanje uporabnikov veliko, ni pa imela svojega proizvajalca, je v letu 1994 iz Belorusije in Rusije uvozila komaj kaj kalijevega klorida. Potem ko je Skupnost uvedla učinkovite kombinirane protidampinške ukrepe proti kalijevemu kloridu iz zadevnih držav, je bil izvoz Belorusije in Rusije preusmerjen na Norveško v takšnem obsegu, da je tržni delež zadevnih držav med PO na Norveškem dosegel 71,3 % [1], obseg prodaje Belorusije in Rusije v to državo pa je presegel skupno prodajo v Skupnost že leta 1995 [2].

(91) Spodnja tabela, ki je zaradi zaupnosti indeksirana, kaže podroben razvoj izvozne prodaje Belorusije in Rusije na trge zunaj Skupnosti v referenčnem obdobju.

(Indeks)

Izvoz zadevnih držav na trge zunaj Skupnosti	1994	1995	1996	1997	PO
Kitajska	100	167	127	183	187
Brazilija	100	414	2 535	4 062	3 438
ZDA	100	104	103	157	157
Norveška	100	3 833	5 750	5 383	4 933
Japonska	100	94	78	79	84
Drugo	100	74	74	90	96
Skupaj	100	130	137	188	186

Vir: Odgovori IPC na vprašalnik.

(92) Da se omogoči ocenitev pomena tega izvoza, je treba povedati, da izvoz zadevnih držav v Skupnost med PO v grobem ustreza njihovemu izvozu na Norveško. Poleg tega skupni izvoz zadevnih držav na trge tretjih držav izven Skupnosti v grobem ustreza skupni prodaji industrije Skupnosti na trg Skupnosti.

[1] Vir: Mednarodno združenje proizvajalcev umetnih gnojil.
[2] Vir: Odgovor IPC na vprašalnik.

(93) Primerjava cen za vse vrste kalijevega klorida, vključno z dostavo, kaže, da so bile prodajne cene za Norveško, Brazilijo in Japonsko med PO višje od cen za Skupnost. Raven cen je bila na Kitajskem v predhodnih letih nižja, vendar je med PO dosegla raven cen Skupnosti. Izvozne cene za Združene države Amerike so v referenčnem obdobju ostale sistematično nižje od cen za Skupnost.

7.4 PROIZVODNJA, ZMOGLJIVOSTI, IZKORIŠČENOST ZMOGLJIVOSTI, ZALOGE IN NALOŽBE

(94) Komisija je od dveh sodelujočih podjetij iz Rusije in enega iz Belorusije prejela podatke o prej navedenih kazalcih. Ker ukrajinska podjetja niso sodelovala, ni bilo na voljo nobenih podatkov, razen podatkov o zmogljivostih (277 000 ton na leto), objavljenih v zadnjem poročilu Mednarodnega združenja proizvajalcev umetnih gnojil.

(95) Kakor je razvidno iz spodnje tabele se proizvodne zmogljivosti v Belorusiji in Rusiji v referenčnem obdobju niso spreminjale in so skupaj znašale 19 844 000 ton kalijevega klorida, kar je približno 33 % svetovnih zmogljivosti in skoraj trikratni obseg porabe Skupnosti.

(v tisočih ton)

Proizvodne zmogljivosti	1994	1995	1996	1997	PO
Belorusija	9 077	9 077	9 077	9 077	9 077
Rusija	10 767	10 767	10 767	10 767	10 767
Skupaj	19844	19844	19844	19844	19844

Vir: Mednarodno združenje proizvajalcev umetnih gnojil.

(96) Belorusiji in Rusiji je uspelo v referenčnem obdobju povečati svojo proizvodnjo za 39 %. Kot je razvidno iz spodnje tabele (ki je zaradi zaupnosti podatkov indeksirana), je obseg proizvodnje sorazmerno stabilno naraščal, z eno samo majhno korekcijo navzdol v letu 1996.

(Indeks)

Dejanska proizvodnja	1994	1995	1996	1997	PO
Belorusija	100	111	108	129	138
Rusija	100	113	106	137	140
Skupaj	100	112	107	133	139

Vir: Odgovori IPC na vprašalnik.

(97) Skupaj z naraščajočo proizvodnjo se je izkoriščenost zmogljivosti proizvajalcev iz Belorusije in Rusije izboljšala, vendar je še vedno ostala na izjemno nizki ravni, saj je ostajal velik del zmogljivosti neizkoriščen. Spodnja tabela (ki je zaradi zaupnosti podatkov indeksirana) kaže, da se je stopnja izkoriščenosti zmogljivosti proizvajalcev v referenčnem obdobju izboljšala za 38 %.

(Indeks)

Izkoriščenost zmogljivosti	1994	1995	1996	1997	PO
Belorusija	100	111	109	130	137
Rusija	100	116	108	139	142
Skupaj	100	112	107	133	138

Vir: Odgovori IPC na vprašalnik.

(98) Glede zalog ni bil ugotovljen noben očiten trend. V referenčnem obdobju se je raven zalog na splošno precej spreminjala. Zaloge treh proizvajalcev so bile na koncu PO na sorazmerno nizki ravni.

(99) Naložbe Belorusije in Rusije v njune rudnike in tovarne kalijevega klorida so se v referenčnem obdobju povečale za približno 172 %. Trend rasti je bil prekinjen samo enkrat leta 1996, ko je raven naložb padla, vendar so naslednje leto naložbe zopet dosegle raven, ki je bila 3,5-krat višja kakor v letu 1996. Ker se zmogljivosti niso povečale, je verjetno, da so se naložbe uporabile za posodobitev obstoječih proizvodnih zmogljivosti.

7.5 SKLEP O VERJETNOSTI PONOVITVE ŠKODLJIVEGA DAMPINGA

(100) Razpoložljive informacije so pokazale, da čeprav sta Belorusija in Rusija uspeli preusmeriti del svoje prodaje s trga Skupnosti na druge trge, kot sta Kitajska in Brazilija, in na nekaterih od teh trgov doseči sorazmerno ugodne cene, so bile proizvodne zmogljivosti in stopnje izkoriščenosti zmogljivosti proizvajalcev v Belorusiji in Rusiji še naprej izjemno nizke.

(101) Domača poraba se je zelo zmanjšala, po pričakovanjih pa se v bližnji prihodnosti to stanje ne bo spremenilo. Poleg tega so možni dobički na trgu Skupnosti veliko privlačnejši od dobičkov, ki se lahko dosežejo na domačem trgu. Ti elementi kažejo, da bi bile lahko izvozne cene Belorusije in Rusije v referenčnem obdobju veliko nižje od obstoječih in bi bile še vedno privlačne za zadevne izvoznike.

(102) Nadomestni trgi v oddaljenih državah so nujno manj donosni kakor trg Skupnosti, ki ga je zaradi bližine mogoče doseči stroškovno učinkovito po morju ali železnici. Poleg tega kupci v Skupnosti ponavadi plačujejo blago s trdo valuto in krajšimi plačilnimi roki. Treba je povedati, da so kljub temu, da je raven cen na nekaterih trgih, kot je Brazilija, višja kot v Skupnosti, stroški prevoza iz zadevnih držav do teh ciljev mnogo višji kot do Skupnosti. Prodaja na trg Skupnosti je celo privlačnejša, če jo primerjamo s prodajo v Združene države Amerike in na Kitajsko, kjer so cene, vključno z dostavo, nižje od cen v Skupnosti. Norveška je primer zahodnoevropske države v bližini zadevnih držav, ki nima dajatve za uvoženi kalijev klorid. Na Norveškem zdaj skoraj v celoti prevladuje uvoz iz zadevnih držav. Cene pri tem uvozu so nekoliko višje od cen pri uvozu v Skupnost v okviru režima IPR, vendar še vedno precej nižje od cen proizvajalcev Skupnosti.

(103) Zato velike zaloge surovin, nizka izkoriščenost zmogljivosti, neugodne domače razmere na področju porabe, višji stroški prevoza do nadomestnih trgov, potreba po trdi valuti in trenutne razmere na trgu Norveške kažejo, da je izvozni potencial zadevnih držav v Skupnost po nizkih cenah zelo visok in da je verjetno, da se bo škodljivi damping ob ukinitvi ukrepov ponovil.

(104) Za Ukrajino ni bilo na voljo nobenih informacij, saj ta država ni sodelovala v preiskavi. V skladu s členom 18 osnovne uredbe je bilo treba v teh okoliščinah uporabiti razpoložljiva dejstva. S tem v zvezi je bilo ugotovljeno, da je ukrajinska industrija kalijevega klorida gospodarsko tesno povezana s tovrstno industrijo Belorusije in Rusije. V točki 4.4 je bilo že prikazano, da obstaja verjetnost ponovitve dampinga v velikem obsegu. Nedvomno bi imel takšen uvoz, ki bi neposredno tekmoval z uvozom iz Belorusije in Rusije, škodljiv vpliv na industrijo Skupnosti. Zato je bilo ugotovljeno, da se bo škodljivi damping ob izteku ukrepov pri uvozu s poreklom iz Ukrajine verjetno ponovil.

(105) Zato je bilo ugotovljeno, da je v odsotnosti ukrepov verjetno, da se bo škodljivi damping ponovil in da se morajo protidampinški ukrepi zato ohraniti.

8. **INTERES SKUPNOSTI**

8.1 UVOD

(106) V skladu s členom 21 osnovne uredbe se je preučilo vprašanje, ali bi bilo podaljšanje obstoječih protidampinških ukrepov v nasprotju z interesom Skupnosti kot celote. Interes Skupnosti je bil določen ob upoštevanju vseh različnih interesov, kot so interesi industrije Skupnosti, uvoznikov in uporabnikov zadevnega izdelka. Za ocenitev verjetnih posledic nadaljevanja ukrepov so se od vseh prej navedenih zainteresiranih strani zahtevali podatki.

(107) Treba je spomniti, da so predhodne preiskave sprejem in ohranitev ukrepov obravnavale, kot da nista v nasprotju z interesom Skupnosti. Poleg tega je treba poudariti, da je zdajšnja preiskava pregled, ki analizira okoliščine, v katerih se protidampinški ukrepi že izvajajo. Posledično časovna razporeditev in narava zdajšnje preiskave omogočata presojo vseh negativnih, nezaželenih vplivov sprejetih protidampinških ukrepov na zadevne strani.

(108) Vprašalniki so bili poslani 17 uvoznikom/uporabnikom, od tega je nanje odgovorilo sedem nepovezanih in dva povezana uvoznika/uporabnika. Uvozniki in uporabniki so prejeli enak vprašalnik, ker imajo mnogi od njih obe vlogi. Poleg tega so bili vprašalniki poslani trem organizacijam uvoznikov/uporabnikov: Evropskemu združenju za uvoz umetnih gnojil (EFIA), Evropskemu združenju proizvajalcev umetnih gnojil (EFMA) in COPA/Cosegi. Na vprašalnik je odgovorila samo EFIA.

(109) Na podlagi tega je bilo preučeno vprašanje, ali obstajajo kljub ugotovitvam o dampingu, škodi in nadaljevanju oziroma ponovitvi škodljivega dampinga utemeljeni razlogi, ki bi pripeljali do sklepa, da ohranitev ukrepov v tem posebnem primeru ni v interesu Skupnosti.

8.2 INTERESI INDUSTRIJE SKUPNOSTI

(110) Kot že navedeno, velja mnenje, da je verjetno, da bi se v primeru, če bi se omogočilo, da protidampinški ukrepi potečejo, dampinški uvoz, namenjen za prost promet na trgu Skupnosti, ponovil in da bi se položaj industrije Skupnosti, ki trenutno dosega zmerne donose, zopet začel slabšati.

(111) To bi lahko povzročilo resno znižanje števila zaposlenih, poleg znižanja, do katerega bo prišlo zaradi bližnjega zaprtja rudnika francoskega proizvajalca Skupnosti.

(112) Kljub ustavitvi proizvodnje kalijevega klorida v Franciji pa stalna prizadevanja za prestrukturiranje in načrti kažejo, da industrija Skupnosti še ni pripravljena na opustitev tega segmenta proizvodnje. Ohranitev protidampinških ukrepov je torej glavni interes industrije Skupnosti.

8.3 INTERESI UVOZNIKOV/TRGOVCEV

(113) Dve podjetji od sedmih, ki so odgovorila na vprašalnik za uvoznike/uporabnike, sta samo trgovca z izdelkom. Drugih pet je tudi njegov uporabnik. Glavni argumenti s stališča trgovcev so bili navedeni v odgovorih EFIA na vprašalnik.

(114) Uvozniki kalijevega klorida so proti podaljšanju protidampinških ukrepov. Dokazujejo, da je kombinacija nespremenljive dajatve in najnižje cene v celoti izključila proizvajalce zadevnih držav iz trga Skupnosti in tako zmanjšala konkurenco v Skupnosti na najnižjo možno raven. Trdijo, da se je zaradi tega cena kalijevega klorida na trgu Skupnosti umetno zvišala, uvoženi kalijev klorid pa je postal težko dostopen, zlasti za majhne trgovce.

(115) Drži, da je bil razen uvoza v okviru režima IPR kalijev klorid iz zadevnih držav dejansko izključen iz trga Skupnosti, vendar je uvoz iz Kanade, Izraela, Jordanije in nekaterih manjših držav izvoznic skupaj s številnimi proizvajalci v Skupnosti zagotavljal konkurenco na trgu Skupnosti. Za domnevne težave trgovcev pri dostopu do uvoženega kalijevega klorida pa se ni našlo nobenega trdnega dokaza. V vsakem primeru bodo predlagani ukrepi drugačni od teh, ki se trenutno preverjajo, njihov cilj pa je olajšati dostop do trga Skupnosti uvozu iz zadevnih držav.

(116) Sprejme se sklep, da na rentabilnost tistih uvoznikov, ki so zgolj trgovci s kalijevim kloridom, uvedba protidampinških ukrepov ni vplivala negativno. Verjetno tudi nadaljevanje ukrepov v drugačni obliki ne bo povzročilo poslabšanja njihove donosnosti v prihodnje.

8.4 INTERESI UPORABNIKOV

(117) Neposredni uporabniki kalijevega klorida kot umetnega gnojila (kmetje) niso izrazili svojega mnenja, čeprav je njihova predstavniška organizacija prejela vprašalnik. Zato se ugotavlja, da nadaljevanje protidampinških dajatev za kmete ne bo pomenilo večje spremembe.

(118) Vsi od petih uporabnikov, ki so odgovorili na vprašalnik, so proizvajalci umetnih gnojil, ki kupujejo kalijev klorid od industrije Skupnosti, uvažajo pa ga tudi iz tretjih držav. Zanje je kalijev klorid surovina za proizvodnjo sestavljenih umetnih gnojil, ki so navadno sestavljena iz treh različnih hranilnih snovi: dušika, fosforja in kalija (umetna gnojila NPK).

(119) Večina uporabnikov, ki so bili tudi uvozniki, je na enak način navajala argumente proti nadaljevanju ukrepov, kot je razloženo v predhodni točki 8.3 „Interesi uvoznikov/trgovcev“. Vendar pa je eden od uporabnikov uvoznikov navedel, da so protidampinški ukrepi ustvarili nekakšno stabilnost cen kalijevega klorida na trgu Skupnosti, ki je ugodno vplivala na njegovo dejavnost.

(120) Uporabniki pa so dokaj neprožni v zvezi s svojimi mešanicami izdelkov, kadar se protidampinška dajatev uporablja za eno od sestavin umetnega gnojila. Proizvajalci umetnih gnojil v Skupnosti trdijo, da ne morejo tekmovati s cenami končnega izdelka, ki jih ponujajo njihovi tekmeci v tujini, ker konkurenčni proizvajalci umetnih gnojil v tretjih državah ne plačujejo dajatve za svoj kalijev klorid. Na izvoznem trgu pa je položaj popolnoma drugačen. Tu so proizvajalci umetnih gnojil Skupnosti lahko konkurenčni, saj imajo možnost uvoza v okviru režima IPR.

(121) V odgovor tem domnevam je preiskava pokazala, da kalijev klorid pomeni približno od 15 % do 30 % skupnih stroškov sestavljenega umetnega gnojila. Proizvodni stroški umetnih gnojil so v referenčnem obdobju narasli ne samo zaradi kalijevega klorida, temveč tudi iz drugih razlogov. Ugotovljeno je bilo, da so se v referenčnem obdobju višine cen drugih sestavin umetnih gnojil, zlasti dušika, med seboj bistveno razlikovale. V posebnem primeru je bilo izračunano, da je v referenčnem obdobju delež kalijevega klorida v skupnem zvišanju cene končnega izdelka znašal približno 20 %.

(122) Čeprav je treba priznati, da se je stroškovni položaj uporabnikov kalijevega klorida Skupnosti na trgu Skupnosti po uvedbi ukrepov poslabšal, pa vpliv cen kalijevega klorida na njihove skupne proizvodne stroške verjetno ni takšen, da bi ogrozil njihov obstoj. Ker se ukrepi izvajajo že več let, se lahko sprejme sklep, da njihovo nadaljevanje ne bo pomenilo nadaljnjega slabšanja položaja uporabnikov.

8.5 POSLEDICE ZA KONKURENCO NA TRGU SKUPNOSTI

(123) Kot je bilo že navedeno, so ukrepi v svoji trenutni obliki dejansko izključili kalijev klorid iz zadevnih držav, razen uvoza v okviru režima IPR. Treba je spomniti, da so imeli uvozniki in uporabniki na trgu vedno številne tekmece – s sedežem v Skupnosti in v tretjih državah. Dokazovalo se je, da kljub temu trenutna oblika ukrepov, zlasti element najnižje cene, vpliva na trg tako, da ovira konkurenco. Ker med preiskavo ni bilo na voljo nobenih kazalcev v zvezi s tem, je bilo ugotovljeno, da so bili z uvedbo ukrepov v trenutni obliki najpomembnejši dobavni viri dejansko izključeni iz trga Skupnosti. Naj spomnimo, da takšna dejanska izključitev ni bila namen sestavljenih ukrepov (najnižje cene in posebne dajatve), katerih namen je bil samo preprečiti izogibanje prvotnim dajatvam in njihovo absorpcijo.

8.6 SKLEP O INTERESU SKUPNOSTI

(124) Po analizi vseh različnih vpletenih interesov velja mnenje, da bo nadaljevanje protidampinških ukrepov po eni strani verjetno imelo za posledico stabilno ceno kalijevega klorida na trgu Skupnosti, kar bo imelo nekaj negativnih posledic za gospodarski položaj uporabnikov kalijevega klorida. Po drugi strani pa bi najverjetneje, ker bi industrija Skupnosti ostala brez ustrezne zaščite pred dampinškim uvozom, izničilo njeno že tako nizko donosnost in povzročilo resnejše težave od tistih, ki bi jih lahko utrpela uporabniška industrija. Zato so koristi, ki jih ima Skupnost od preprečitve ponovitve škodljivega dampinga, večje od škode na račun cen, ki jo imajo uporabniki zaradi nadaljevanja protidampinških ukrepov.

(125) Ker je bila posledica trenutne oblike protidampinških ukrepov dejanska izključitev uvoza zadevnega izdelka, razen uvoza, namenjenega aktivnemu oplemenitenju, zaradi česar je bil ukinjen pomemben vir dobav za ta trg, se sklene, da ni utemeljenih razlogov proti podaljšanju obstoječih protidampinških ukrepov, da pa je v interesu Skupnosti spremeniti njihovo obliko, kot je razloženo v nadaljevanju.

9. **DOKONČNI PROTIDAMPINŠKI UKREPI**

(126) Iz navedenega sledi, da bi bilo treba, kot je predvideno v členu 11(2) osnovne uredbe (ki ureja zahtevek za pregled, ki ga je predložila industrija Skupnosti) in členu 11(3) (ki se uporablja za začasni pregled, ki ga je uvedla Komisija na svojo pobudo, a je omejen na obliko ukrepov), ukrepe za uvoz kalijevega klorida s poreklom iz Belorusije, Rusije in Ukrajine, določene z Uredbo (EGS) št. 3068/92, ohraniti.

(127) Spomnimo naj, da je bila trenutna oblika ukrepov, t.j. sestava najnižje cene in posebne dajatve, uvedena z Uredbo (ES) št. 643/94. Ta oblika ukrepov je bila izbrana glede na posebne okoliščine, ki so tedaj prevladovale. Dejansko je vse kazalo na to, da prihaja do izogibanja prvotno uvedeni protidampinški dajatvi, t.j. spremenljivi dajatvi, utemeljeni na najnižji ceni. Trenutna preiskava je pokazala, da ta posebna oblika ukrepov ni več upravičena, saj velja za neverjetno, da bi zadevne države znižale svoje izvozne cene in tako absorbirale nespremenljivo dajatev. Preiskava je tudi pokazala, kot je razloženo v točki 8.6, da zaradi tega, da se omogoči možnim virom dobav poslovanje na trgu Skupnosti, ohranitev ukrepov v njihovi trenutni obliki ni v interesu Skupnosti. Zato velja za ustrezno, da se spremeni oblika ukrepov z ukinitvijo elementa najnižje cene, medtem ko se element nespremenljive dajatve ohrani.

(128) Na koncu je treba poudariti, da je Komisija od IPC prejela tudi predloge za prevzem obveznosti v skladu s členom 8 osnovne uredbe. Ti predlogi so bili skrbno preučeni in sklenjeno je bilo, da se jih zaradi pomanjkljivih zagotovil izvoznika in ruske vlade ne bi moglo učinkovito spremljati ali uveljavljati in da se poleg tega ne more izključiti nevarnosti kompenzacijskega oblikovanja cen za zadevni izdelek, uvožen v Skupnost v okviru režima IPR. Komisija zato ni bila prepričana, da bi ponudbe cenovnih obveznosti zagotovo preprečile škodljive učinke dampinga. Ponudbe so bile zato zavrnjene,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 1 Uredbe (EGS) št. 3068/92 se nadomesti z naslednjim:

„*Člen 1*

1. Za uvoz kalijevega klorida z oznakami KN in posebnih3104 20 10, zmesi z3104 20 50, oznakami3104 20 90 KN 3104 20 10, 3104 20 50, s poreklom iz BelorusijeRusije3104 20 90, in Ukrajinese uvede dokončna protidampinška dajatev.

2. Za namen točke 1 tega člena je kalijev klorid lahko kalijev klorid, ki ne vsebuje dodatnih gnojilnih sestavin ali kalijev klorid, ki vsebuje dodatne gnojilne sestavine v posebnih zmeseh. Za namene uporabe protidampinške dajatve je posebna zmes opredeljena kot zmes dveh ali več gnojilnih sestavin. Za takšno zmes velja protidampinška dajatev, če zmes vsebuje 35 % ali več K_2O po teži suhega brezvodnega izdelka in ne več od 62 %.

3. Višina dajatve je enaka nespremenljivemu znesku v evrih za tono KCl, navedenem v nadaljevanju po kategorijah in kakovostih (pod standardnim kalijevem kloridom se razume kalijev klorid v prahu):

Belorusija

Kalijev klorid, ki ne vsebuje dodatnih gnojilnih snovi:

Kategorija	Z vsebnostjo kalijevega klorida, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži ne presega 40 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalijevega klorida, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 40 % do 62 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalijevega klorida, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Kakovost	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	
Oznaka TARIC	3104 20 10 10	3104 20 10 90	3104 20 50 10	3104 20 50 90	3104 20 90 00
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	19,51	30,84	29,51	46,65	48,19

Kalijev klorid, ki vsebuje dodatne gnojilne snovi v posebnih zmeseh:

	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 35 % ali več, a ne presega 40 % suhega brezvodnega izdelka	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša več kot 40 %, a ne presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Oznaka TARIC	3105 20 10 10, 3105 20 90 10, 3105 60 90 10, 3105 90 91 10, 3105 90 99 10	3105 20 10 20, 3105 20 90 20, 3105 60 90 20, 3105 90 91 20, 3105 90 99 20
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	30,84	46,65

Rusija

Kalijev klorid, ki ne vsebuje dodatnih gnojilnih snovi:

Kategorija	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži ne presega 40 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 40 % do 62 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Kakovost	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	
Oznaka TARIC	3104 20 10 10	3104 20 10 90	3104 20 50 10	3104 20 50 90	3104 20 90 00
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	19,61	26,01	29,65	39,33	40,63

Kalijev klorid, ki vsebuje dodatne gnojilne snovi v posebnih zmeseh:

	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 35 % do 40 % suhega brezvodnega izdelka	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša več kot 40 %, a ne presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Oznaka TARIC	3105 20 10 10, 3105 20 90 10, 3105 60 90 10, 3105 90 91 10, 3105 90 99 10	3105 20 10 20, 3105 20 90 20, 3105 60 90 20, 3105 90 91 20, 3105 90 99 20
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	26,01	39,33

Ukrajina

Kalijev klorid, ki ne vsebuje dodatnih gnojilnih snovi:

Kategorija	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži ne presega 40 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 40 % do 62 % suhega brezvodnega izdelka		Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Kakovost	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	Standardna	Nestandardna (vključno z granulirano)	
Oznaka TARIC	3104 20 10 10	3104 20 10 90	3104 20 50 10	3104 20 50 90	3104 20 90 00
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	19,61	30,84	29,65	46,65	48,19

Kalijev klorid, ki vsebuje dodatne gnojilne snovi v posebnih zmeseh:

	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša od 35 % ali več, a ne presega 40 % suhega brezvodnega izdelka	Z vsebnostjo kalija, ovrednoteno kot K_2O, ki po teži znaša več kot 40 %, a ne presega 62 % suhega brezvodnega izdelka
Oznaka TARIC	3105 20 10 10, 3105 20 90 10, 3105 60 90 10, 3105 90 91 10, 3105 90 99 10	3105 20 10 20, 3105 20 90 20, 3105 60 90 20, 3105 90 91 20, 3105 90 99 20
Nespremenljivi znesek (EUR/tono)	30,84	46,65

4. Pri poškodbah blaga pred vstopom v prost promet, ko se dejansko plačana cena ali cena, ki se plača za določitev carinske vrednosti, razdeli v skladu s členom 145 Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93, se znesek protidampinške dajatve, izračunan na podlagi prej navedenih nespremenljivih zneskov, zniža za odstotek, ki ustreza razdelitvi dejansko plačane cene ali cene, ki se plača.

5. Uporabljajo se določbe, ki veljajo za carine.“

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, dne 8. maja 2000

Za Svet

Predsednik

J. PINA MOURA